

VOLNÉ PRACOVNÉ MIESTO

Vedecký redaktor *Eurosurveillance*

Oddelenie: vedecké metódy a normy

Referenčné číslo: ECDC/AST/2020/SMS-SEE

Týmto vyzývame uchádzačov na predkladanie žiadostí o uvedené pracovné miesto dočasného zamestnanca v Európskom centre pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC).

Pracovná náplň

Zamestnanec bude podriadený šéfredaktorovi časopisu *Eurosurveillance*.

Bude zodpovedný najmä za tieto oblasti činnosti:

- Všetky každodenné redakčné úlohy v redakčnom úrade časopisu *Eurosurveillance*,
- korektúry textu a obsahu predložených rukopisov a úzka spolupráca s autormi a externými hodnotiteľmi s cieľom uľahčiť (rýchle) uverejňovanie článkov vysokej kvality,
- hodnotenie a zabezpečenie kvality predložených rukopisov,
- spracovanie vhodných rukopisov,
- podpora šéfredaktora pri tvorbe obsahu časopisu,
- zabezpečenie rozsiahleho šírenia a propagácie časopisu v kľúčových skupinách čitateľov,
- spolupráca s národnými redakčnými poradcami a pridruženými redaktormi,
- zastupovanie časopisu na príslušných zasadnutiach a konferenciách,
- rozvíjanie úzkych pracovných vzťahov s príslušnými vnútroštátnymi a medzinárodnými orgánmi (v rámci EÚ aj mimo nej),
- vykonávanie podľa potreby všetkých ďalších úloh, ktoré súvisia s jeho oblasťou práce.

Požadovaná kvalifikácia a pracovné skúsenosti

A. Formálne požiadavky

Na to, aby sa uchádzač mohol považovať za oprávneného na obsadenie tohto pracovného miesta, musí spĺňať súbor formálnych požiadaviek. Ide o tieto požiadavky:

- mať ukončené postsekundárne vzdelanie v trvaní aspoň tri roky, osvedčené diplomom¹, a aspoň šesť rokov odbornej praxe² po nadobudnutí diplomu alebo sekundárne vzdelanie osvedčené diplomom, ktoré umožňuje prístup k postsekundárnemu vzdelaniu, a odborné skúsenosti v trvaní aspoň deväť rokov po nadobudnutí diplomu,
- dôkladná znalosť jedného z úradných jazykov EÚ a uspokojivá znalosť iného úradného jazyka EÚ v rozsahu potrebnom na plnenie povinností³,
- mať štátnu príslušnosť jedného z členských štátov EÚ alebo Nórska, Islandu alebo Lichtenštajnska,
- mať všetky občianske práva⁴,
- mať splnené všetky povinnosti uložené príslušnými zákonmi o vojenskej službe,
- spĺňať charakterové požiadavky na výkon príslušných povinností,
- byť fyzicky spôsobilý na plnenie povinností spojených s týmto pracovným miestom.

B. Kritériá výberu

Na to, aby uchádzač mohol obsadiť toto pracovné miesto, musí spĺňať základné kritériá týkajúce sa odbornej praxe a osobných vlastností/interpersonálnych zručností. Patria k nim:

Odborná prax/znalosti:

- aspoň tri roky odbornej praxe (po udelení diplomu) získanej na pracovných miestach súvisiacich s úlohami uvedenými v náplni práce,
- prax v oblasti infekčných chorôb, verejného zdravia/epidemiológie alebo medicíny,
- vynikajúce skúsenosti a schopnosti v oblasti úpravy a opravy (korektúr) vedeckých/lekárskych textov v angličtine,
- oboznámenosť a skúsenosti s prácou so štylistickými príručkami,
- vynikajúce skúsenosti a schopnosti v oblasti hodnotenia kvality a vplyvu vedeckých publikácií,
- skúsenosti s písaním vedeckých/lekárskych textov v angličtine,
- vynikajúca znalosť anglického jazyka slovom aj písmom.

¹ Zohľadnia sa len diplomy a osvedčenia, ktoré boli vydané v členských štátoch EÚ alebo ktoré boli uznané formou osvedčenia o rovnocennosti vydaného orgánmi v uvedených členských štátoch

² Do úvahy sa vždy berie povinná vojenská služba

³ Uchádzači, ktorých materinský jazyk nie je úradný jazyk EÚ ani angličtina, musia predložiť doklad o úrovni znalosti druhého jazyka spolu s osvedčením (minimálne úroveň B1).

Aby mali zamestnanci nárok na povýšenie v rámci každoročného postupu povyšovania, musia mať navyše pracovnú znalosť tretieho jazyka EÚ, ako je uvedené v platnom služobnom poriadku a vykonávacích pravidlách.

⁴ Úspešný uchádzač bude pred vymenovaním vyzvaný, aby predložil výpis z registra trestov potvrdzujúci, že nemá záznam.

Osobnostné vlastnosti/interpersonálne zručnosti:

- vynikajúce komunikačné schopnosti,
- veľmi dobré organizačné zručnosti, schopnosť stanoviť priority a pracovať pod tlakom a spracúvať veľký objem práce,
- veľmi dobré schopnosti kritického hodnotenia,
- schopnosť spolupracovať a budovať pevné pracovné vzťahy, zameranosť na služby,
- pružnosť a konštruktívny postoj k riešeniu problémov,
- dôkladná pozornosť venovaná podrobnostiam, zameranie na kvalitu.

V závislosti od počtu doručených žiadostí môže výberová komisia uplatniť prísnejšie požiadavky v rámci uvedených kritérií výberu.

Rovnaké príležitosti

Centrum ECDC je zamestnávateľom, ktorý uplatňuje rovnosť príležitostí, a vyzýva k zasielaniu žiadostí všetkých uchádzačov spĺňajúcich kritériá oprávnenosti a kritériá výberu, a to bez rozdielu, pokiaľ ide o vek, rasu, politické, filozofické alebo náboženské presvedčenie, pohlavie alebo sexuálnu orientáciu a bez ohľadu na zdravotné postihnutie.

Vymenovanie a podmienky zamestnania

Zamestnanec bude vymenovaný na základe návrhu užšieho zoznamu, ktorý výberová komisia predloží riaditeľovi. Pri zostavovaní návrhu zoznamu vychádza výberová komisia z tohto oznámenia o voľnom pracovnom mieste. Uchádzači môžu byť požiadaní, aby absolvovali písomné testy. Uchádzačov upozorňujeme, že návrh zoznamu môže byť zverejnený a že zaradenie do užšieho zoznamu ešte nezaručuje prijatie do zamestnania. Užší zoznam uchádzačov bude vytvorený na základe otvoreného výberového konania.

Úspešný uchádzač bude prijatý ako dočasný zamestnanec podľa článku 2 písm. f) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie na obdobie piatich rokov, ktoré možno predĺžiť. Zamestnanec bude zaradený do platovej triedy **AST 4**.

Upozorňujeme uchádzačov, že podľa služobného poriadku EÚ musia všetci noví zamestnanci úspešne absolvovať skúšobnú lehotu.

Ďalšie informácie o zmluvných a pracovných podmienkach sú uvedené v Podmienkach zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, ktoré sú k dispozícii na tejto adrese:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?uri=CELEX%3A01962R0031-20140501>

Miestom výkonu práce bude Štokholm, kde centrum pôsobí.

Rezervný zoznam

Môže byť vytvorený rezervný zoznam, ktorý sa použije pri prijímaní nových zamestnancov, ak by sa objavili podobné voľné pracovné miesta. Bude platný do 31. decembra toho istého roku, ako bol termín uzávierky na predkladanie žiadostí, a jeho platnosť môže byť predĺžená.

Postup pri podávaní žiadosti

V prípade záujmu o toto pracovné miesto pošlite vyplnenú žiadosť na adresu Recruitment@ecdc.europa.eu a v predmete e-mailu jasne uveďte referenčnú značku voľného pracovného miesta a svoje priezvisko.

Na to, aby bola vaša žiadosť platná, musíte vyplniť všetky požadované časti formulára žiadosti, ktorý treba predložiť vo formáte Word alebo PDF a, pokiaľ je to možné, v anglickom jazyku⁵. Neúplné žiadosti sa budú považovať za neplatné.

Formulár žiadosti centra ECDC sa nachádza na našom webovom sídle:

<https://ecdc.europa.eu/en/about-us/work-us/recruitment-process>

Dátum uzávierky predkladania žiadostí a ďalšie informácie o stave tohto výberového konania, ako aj dôležité informácie o postupe prijímania do zamestnania sú uvedené na našom webovom sídle, na ktoré sa dostanete prostredníctvom uvedeného odkazu.

Z dôvodu veľkého počtu doručených žiadostí budeme informovať len uchádzačov vybraných na pohovor.

⁵ Toto oznámenie o voľnom pracovnom mieste bolo preložené do všetkých úradných jazykov EÚ z originálu v anglickom jazyku. Keďže centrum ECDC používa ako pracovný jazyk vo všeobecnosti angličtinu, uprednostňuje, aby boli žiadosti podané v anglickom jazyku.